



Festival Cultures D'Espagne
Valencia ! Et sa Région
Del 22 mayo al 2 junio 2019
En Marsella, Francia

CONVENIO DE COLABORACIÓN

Festival CultureS D'Espagne
Valencia ! Et sa Région
Del 22 mayo al 2 junio 2019
En Marsella, Francia



CONVENIO DE COLABORACIÓN

ENTRE:

La Asociación Horizontes del Sur cuya sede se encuentra en el 118,
Boulevard Longchamp 13001 MARSEILLE
Representada por su presidenta Madame Jocelyne Faessel

Y:

La Federación de Sociedades Musicales de la Comunidad Valenciana (FSMVCV)
cuya sede se encuentra en la Calle Sorni, 22 – 1 4600 VALENCIA
Representada por su presidente Don Pedro M. Rodríguez Navarro.

Por la presente se estipula lo siguiente:

Artículo 1: La Federación de Sociedades musicales de la Comunidad Valenciana (FSMVCV) se compromete, a través de las bases confeccionadas para la campaña, a seleccionar dos sociedades musicales que participarán en el Festival CultureS D'Espagne, los días 25 y 26 de mayo y 1 y 2 de junio (consultar el programa con horarios en el document anexo), siendo ellos mismos los que protagonizarán los pasacalles y conciertos previstos en el programa.

Artículo 2: La Asociación Horizontes del Sur se ocupará de solicitar los permisos y autorizaciones necesarios para la correcta realización del programa de manera que los músicos puedan actuar y tocar libremente por la Canabièrre y otros lugares públicos, si de esta manera se estipula en el programa.

Artículo 3: La Asociación Horizontes del Sur realizará los contactos con las salas y se encargará de las necesidades de material (excepto instrumentos, atriles y partituras que serán aportados por FSMVCV), y del equipo técnico necesario.

Artículo 4: Los gastos de transporte, alojamiento, manutención y demás ocasionados por la participación de los músicos en el Festival, serán gestionados y abonados por la Federación de Sociedades Musicales de la Comunidad Valenciana, a excepción de la cena del día 25 de mayo, comida del 26 de mayo así como la comida del 2 de junio, que serán organizadas y costeadas por la Asociación Horizontes del Sur.

Documento redactado en Marsella el
23 de febrero del 2019 en dos ejemplares.
Realizado por la Asociación Horizontes del Sur
Jocelyne FAESSEL
Presidenta de la Asociación Horizontes del Sur



ASSOCIATION CULTURELLE
HORIZONTES DEL SUR
Espace de rencontre et d'échanges
entre Musiciens et de la scène Française
118, bd Longchamp - 13001 Marseille
Tél: 04 91 08 53 78 - Fax: 04 91 04 81 78
www.horizontesdelsur.fr

Documento firmado en Valencia el
11 de marzo del 2019
en dos ejemplares.
Pedro M. Rodríguez Navarro
Presidente de FSMCV



F · S · M · C · V

ANEXO

Programa Festival CultureS D'Espagne
Participación de las Bandas de Música de la
Federación de Sociedades Musicales
de la Comunidad Valenciana
Fin de semana del 25 y 26 de mayo

Sábado 25 de mayo del 2019

Lugar: Fiesta de la Fraternidad organizada por el Teatro Toursky en El Teatro Toursky, Marsella

16, Promenade Léo Ferré, 13003 Marseille

- **17h30h.- Llegada a Marsella al Teatro Toursky.**
- **Realización actuaciones tipo pasacalle en las terrazas del Teatro Toursky.**
 - ~ 18h30 a 19h00h.- Pasacalle.
 - ~ 20h00h a 20h30h.- Pasacalle.
 - ~ 20h30h a 22h30.- Cena Ofrecida por la Asociación Horizontes del Sur.
 - ~ 22h30 a 2300hh.- Pasacalle.

Domingo 26 de mayo del 2019

Lugar: Fiesta de los Domingos de la Canebière, organizada por el Ayuntamiento de los sectores 1 y 7 de Marsella

La Canebière, 13001 Marseille

- **Punto de encuentro a las 10h en el Boulevard Dugommier número 15 (Centro del barrio, destinado a los participantes del Domingo de la Canebière, bebidas a disposición y sitio para cambiarse)**

Programa de la jornada:

- 11h00h.- Pasacalle desde el centro de la Canebière hasta la puerta de la Oficina del Ayuntamiento (350m) para ir a buscar las falleras.
 - Salida de las falleras del Ayuntamiento.
 - Retomar el pasacalle e ir a la Plaza General De Gaule.
- 11h20h.- Inauguración oficial de la jornada por el representante del Alcalde de Marsella y el Señor Cónsul, D. Alberto Moreno Hulet, Cónsul del Consulado General de España en Marsella.
- 11h30h-12h00h.- Presentación de las Falleras, seguida de una Presentación de la Falla, Música de banda en la Plaza General de Gaule, alrededor de la Falla, con las Falleras.



- 12h00h.- Salida del Pasacalle hacia la Iglesia del Reformé (15m a pie), pararse y tocar delante de la Iglesia.
- 12h30h- Retomar el Pasacalle de vuelta desde la Iglesia del Reformé hasta la Plaza General de Gaule (tocar hasta la 13h en la Plaza General de Gaule).
- 13h00h-13h30h- Pasacalle desde la Plaza General De Gaule hasta el Centro Dugommier.
- 13h30h-15h30h.- Descanso de comida en el Centro Dugommier, organizada por la asociación Horizontes del Sur.
- 15h30h -16h30h.- Tiempo reservado para realización del ensayo de concierto de pasacalles en el Square Stalingrad - 13001 Marseille, en caso de considerarse conveniente por la sociedad musical.
- 16h30h -17h30h.- Concierto (músicos sentados) de pasacalles en el Square Stalingrad tipo verbena, colaboración con EL SON! De la Canebière.
- 17h30h.18h00h- Fin de la jornada y regreso a Valencia.

ANEXO

Programa Festival CultureS D'Espagne
Participación de las Bandas de Música de la
Federación de Sociedades Musicales
de la Comunidad Valenciana
Fin de semana del 1 y 2 de junio

Sábado 1 de junio del 2019

Lugar: La Friche de la Belle de Mai, Marsella

41, Rue Jobin, 13001 Marseille

- 21h00h-21h30h.- Pasacalles en las terrazas de La Friche de la Belle de Mai.

Domingo 2 de junio del 2019

Lugar: La Friche de la Belle de Mai, Marsella

41, Rue Jobin, 13001 Marseille

Programa de la jornada:

- Actividades de las 10h a las 18h, mercadillo y talleres en el Restaurante Les Grandes Tables de La Friche.

Actuación de las 11h00h a las 18h00h, en las terrazas, tipo pasacalle y concierto para finalizar

- 11h00h-11h30h.- Pasacalle de en las terrazas, mientras que se realiza el taller de paella.
- 12h30-13h00h.- Pasacalle de en las terrazas, mientras que se realiza el taller de paella.
- 13h00h-15h00h.- Comida a cargo de la Asociación Horizontes del Sur y tiempo de descanso.
- 15h00h-16h00h.- Tiempo reservado para realización del ensayo de concierto, en caso de considerarse conveniente por la sociedad musical.
- 17h00h-18h00h.- Concierto de música de banda y guitarra española*.
- 18h00h.- Fin de la Jornada y regreso a Valencia.



* Programa del Concierto

1 era parte:

- ***Recuerdos de la Alhambra*, Francisco Tárrega.**
- ***Capricho árabe*, Francisco Tárrega.**
- ***Danza Mora*, Francisco Tárrega,**
- ***Fantasia para un gentleman*, Joaquín Rodrigo.**
- ***Invocation et Danse, hommage à Manuel de Falla*, Joaquín Rodrigo**

2 da parte:

- **« El Concierto de Aranjuez » de Joaquín Rodrigo**